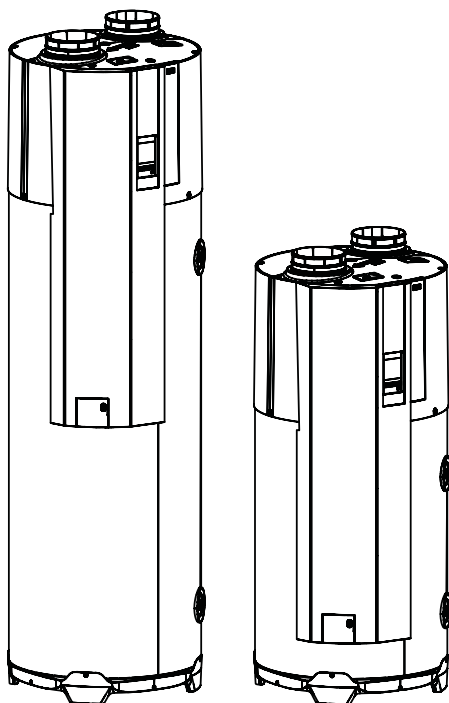


- FR Guide utilisateur
- EN User guide
- DE Benutzerhandbuch
- ES Guía usuario



T.Flow[®] Hygro+

T.Flow[®] Nano

FR Félicitations, votre logement est équipé d'un T.Flow® Hygro+ ou d'un T.Flow® Nano !

Spécialiste de la ventilation, Aldes a réussi à concilier qualité d'air et eau chaude sanitaire. En effet, les systèmes **T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano** utilisent les calories de l'air extrait de votre logement, source d'énergie gratuite et inépuisable, pour chauffer votre eau sanitaire. Toute la famille profite ainsi d'un air sain et d'eau chaude toute l'année à moindre coût.

EN Congratulations, your dwelling is fitted with a T.Flow® Hygro+ or a T.Flow® Nano!

As ventilation specialist, Aldes has successfully reconciled air quality and domestic hot water. The **T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano** systems use the calories from the air extracted from your dwelling - a free, inexhaustible energy source - to heat your domestic water. The entire family thus enjoys healthy air and hot water throughout the year at minimum cost.

DE Herzlichen Glückwunsch, Ihre Wohnung verfügt über einen T.Flow® Hygro+ oder einen T.Flow® Nano!

Aldes, dem Spezialisten für Lüftungsanlagen, ist es gelungen, Luftqualität und Warmwasser in Einklang zu bringen. Denn die Systeme **T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano** nutzen die Wärme der Abluft aus Ihrer Wohnung, eine kostenlose und unerschöpfliche Energiequelle zur Erwärmung des Wassers. So profitiert die gesamte Familie das ganze Jahr über von gesunder Luft und warmem Wasser zu niedrigen Kosten.

ES ¡Enhorabuena, su vivienda está equipada con un T.Flow® Hygro+ o un T.Flow® Nano!

Especialista de la ventilación, Aldes ha logrado conciliar calidad de aire y agua caliente sanitaria. En efecto, los sistemas **T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano** utilizan las calorías del aire extraído de su vivienda, fuente de energía gratuita e inagotable, para calentar su agua sanitaria. De esta forma, toda la familia disfruta de un aire sano y agua caliente durante todo el año a menor coste.



FR Achat facile de nouveaux filtres grâce au QR code ou sur : <https://www.aldesconnect-filters.com>
Pour les autres accessoires, contactez votre installateur.

EN New filters purchased easily using the QR code or on: <https://www.aldesconnect-filters.com>
For all others accessories, please contact your installer.

DE Einfache Beschaffung neuer Filter mittels QR-Code oder hier: <https://www.aldesconnect-filters.com>
Für weiteres Zubehör wenden Sie sich an Ihren Installateur.

ES Fácil compra de filtros nuevos gracias al QR code o en: <https://www.aldesconnect-filters.com>
Para otros accesorios, contacte con su instalador.

SÉLECTION DU MODE - SELECT YOUR MODE - DEN MODUS AUSWÄHLEN - SELECCIONAR SU MODO	5
AJUSTER VOTRE QUANTITÉ D'EAU CHAUDE QUOTIDIENNE - ADJUSTING YOUR DAILY QUANTITY OF HOT WATER - ANPASSUNG IHRER TÄGLICHEN WARMWASSERMENGE - AJUSTAR SU CANTIDAD DE AGUA CALIENTE DIARIA	9
SURVEILLER LES CONSOMMATIONS ÉLECTRIQUES ET RÉINITIALISER (FILTRE - MONITORING ELECTRICAL CONSUMPTION AND RESETTNG (FILTER - ÜBERWACHUNG DES STROMVERBRAUCHS UND ZURÜCKSETZUNG (FILTER) - VIGILAR LOS CONSUMOS ELÉCTRICOS Y REINICIAR (FILTRO)).....	10
VITESSES DE VENTILATION - VENTILATION SPEEDS - LUFTMENGENEINSTELLUNGEN - VENTILATIESNELHEDEN - VELOCIDADES DE VENTILACIÓN - VELOCITÀ DI VENTILAZIONE - VENTILATIONSHASTIGHEDER	10
REEMPLACER VOTRE FILTRE - REPLACING YOUR FILTER - AUSWECHSELN DES FILTERS - SUSTITUIR SU FILTRO	11
NORMES ET RÉGLEMENTATIONS - STANDARDS AND REGULATIONS - NORMEN UND VORSCHRIFTEN - NORMAS Y REGLAMENTACIONES	15
CONSEILS POUR UN USAGE ÉCO-RESPONSABLE - TIPS FOR ECO-RESPONSIBLE USE - TIPPS FÜR EINE UMWELTVERTRÄGLICHE NUTZUNG - CONSEJOS PARA UN USO EECORRESPONSABLE	16
ALDESCONNECT®	17



	FR	EN	DE	ES
A	T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano	T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano	T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano	T.Flow® Hygro+ / T.Flow® Nano
B	Trappe d'accès au filtre	Filter access hatch	Fembbedienung	Trampilla de acceso al filtro
C	Filtre à poussières	Dust filter	Staubfilter	Filtro de polvo
D	Application AldesConnect™ (version connectée)	AldesConnect™ app (connected version)	App AldesConnect™ (vernetzte Version)	Aplicación AldesConnect™ (versión conectada)
E	AldesConnect™ Box (version connectée)	AldesConnect™ Box (connected version)	AldesConnect™ Box (vernetzte Version)	AldesConnect™ Box (versión conectada)
F	Élément(s) actif(s) en marche : ☉ pompe à chaleur ON ⚡ résistance électrique ON	Active elements running: ☉ heat pump ON ⚡ heating element ON	Laufende(s) aktive(s) Element(e): ☉ Wärmepumpe ON ⚡ Elektrischer Heizstab ON	Elemento(s) activo(s) en marcha: ☉ bomba de calor ON ⚡ resistencia eléctrica ON
G	Modes : Auto - Boost - Confort/Invités - Vacances	Modes: Auto - Boost - Comfort/Guests - Holidays	Modi: Auto - Boost - Komfort/Gäste - Urlaub	Modos: Auto - Boost - Confort/Invitados - Vacaciones
H	Sélection - Configuration - Navigation	Selection - Configuration - Navigation	Auswahl - Konfiguration - Navigation	Selección - Configuración - Navegación
I	Option antilégionelle ON	Anti-Legionella option ON	Antilegionellen-Option ON	Opción antilegionella ON
J	Indicateur d'encrassement du filtre (Exemple ci-contre : 75%)	Filter clogging Indicator (Example opposite: 75%)	Filterverschmutzungsanzeige (Beispiel nebenan: 75 %)	Indicador de ensuciamiento del filtro (Ejemplo al lado: 75%)
K	Température de consigne de l'eau chaude	Hot water temperature setpoint	Solltemperatur des Warmwassers	Temperatura de consigna del agua caliente
L	Quantité d'eau chaude disponible (Exemple ci-contre : 66%)	Quantity of hot water available (Example opposite: 66%)	Verfügbare Warmwassermenge (Beispiel nebenan: 66 %)	Cantidad de agua caliente disponible (Ejemplo al lado: 66%)

- FR** Le mode permet d'ajuster la production d'eau chaude :
- **Automatiquement (1.1)**
 - **Ponctuellement :**
 - Boost (1.2)
 - Confort/Invités (1.3)
 - Vacances (1.4)

- DE** Der Modus ermöglicht die Anpassung Ihrer Warmwasserbereitung:
- **Automatisch (1.1)**
 - **Punktuell:**
 - Boost (1.2)
 - Komfort/Gäste (1.3)
 - Urlaub (1.4)

- EN** The mode is used to adjust your hot water production:
- **Automatically (1.1)**
 - **Occasionally:**
 - Boost (1.2)
 - Comfort/Guests (1.3)
 - Holidays (1.4)

- ES** El modo permite ajustar su producción de agua caliente:
- **Automáticamente (1.1)**
 - **Puntualmente:**
 - Boost (1.2)
 - Confort/Invitados (1.3)
 - Vacaciones (1.4)

1. Mode Auto (par défaut) / Auto Mode (default) / Auto-Modus (standardmäßig) / Modo Auto (por defecto)

- FR** « Je règle ma température de consigne et le chauffe-eau règle la production automatiquement. »

AUTO



- EN** « I set my temperature setpoint and the water heater controls the production automatically. »

AUTO



- DE** « Ich stelle meine Solltemperatur ein und der Warmwasserbereiter regelt automatisch die Produktion. »

AUTO



- ES** « Ajusto mi temperatura de consigna y el calentador de agua regula la producción automáticamente. »

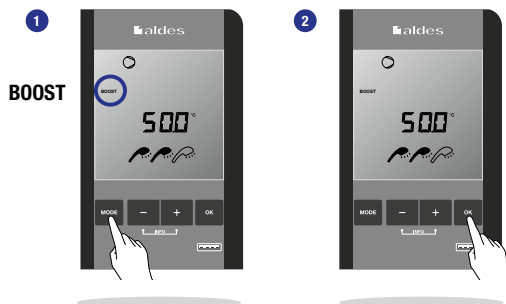
AUTO



2. Mode Boost / Boost Mode / Boost-Modus / Modo Boost

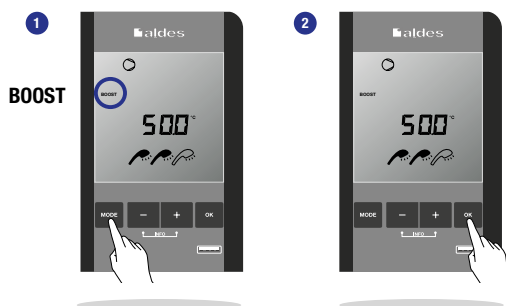
FR « J'ai besoin d'eau chaude en urgence ! »

Le produit repasse ensuite **automatiquement** en mode Auto une fois la consigne atteinte.



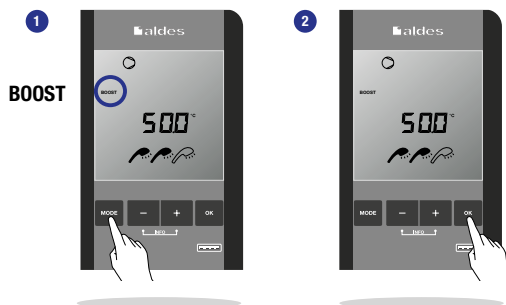
EN « I need hot water urgently! »

The product then moves **automatically** into Auto mode once the setpoint is reached.



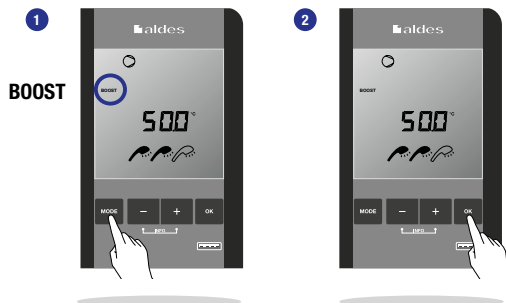
DE « Ich brauche dringend heißes Wasser! »

Das Produkt schaltet dann **automatisch** in den Auto-Modus, wenn der Sollwert erreicht ist.



ES « ¡Necesito agua caliente de urgencia! »

El producto vuelve después **automáticamente** al modo Auto una vez alcanzada la consigna.



3. Mode Confort-Invités / Comfort-Guests Mode / Komfort-Gäste-Modus / Modo Confort/Invitados

FR « Mes invités arrivent ! J'ai besoin de plus d'eau chaude sur un ou plusieurs jours. »

COMFORT

1

2

3

-1 = ILLIMITÉ

Nombre de jours restants

EN « My guests are arriving! I need more hot water for one or more days. »

COMFORT

1

2

3

-1 = UNLIMITED

Number of days remaining

DE « Gäste kommen! Ein oder mehrere Tage lang brauche ich mehr heißes Wasser. »

COMFORT

1

2

3

-1 = UNBEGRENZT

Anzahl der verbleibenden Tage

ES « ¡Llegan mis invitados ! Necesito más agua caliente durante uno o varios días. »

COMFORT

1

2

3

-1 = ILIMITADO

Número de días restantes

4. Mode Vacances / Holiday Mode / Urlaubsmodus / Modo Vacaciones

FR « Je veux interrompre le chauffage de mon eau pendant mes vacances ! La ventilation continue pour protéger mon logement. »

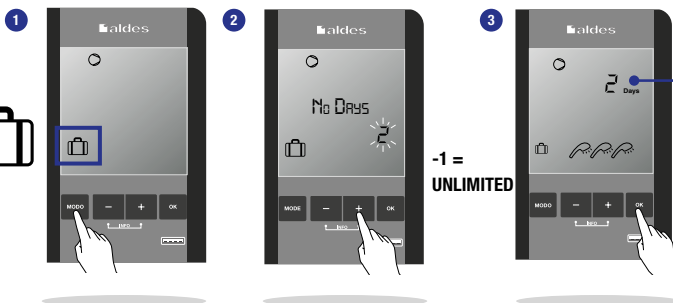
La production d'eau chaude se réactive un jour avant l'interruption du mode, permettant de disposer d'eau chaude dès votre retour.



Nombre de jours restants

EN « I wish to pause heating my water during my holidays! The ventilation continues to protect my dwelling. »

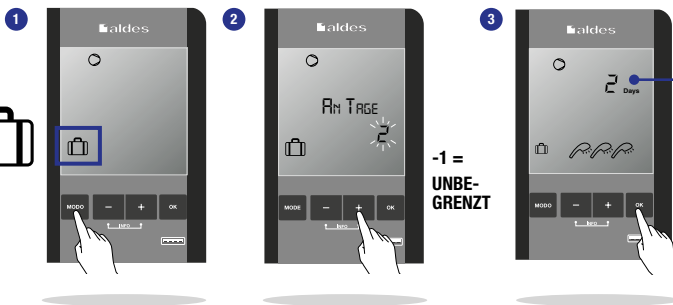
Hot water production is reactivated one day before halting the mode, so that hot water is available on your return.



Number of days remaining

DE « Ich möchte die Warmwasserbereitung während meines Urlaubs unterbrechen! Die Lüftung läuft weiter und schützt meine Wohnung. »

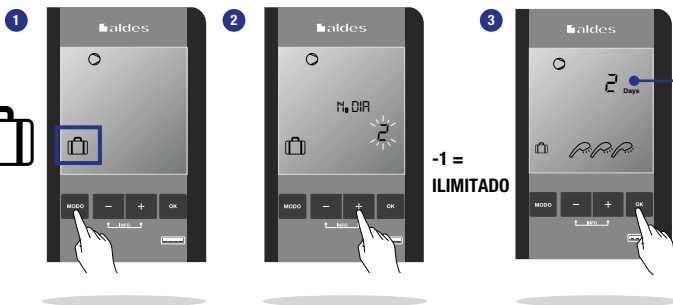
Die Warmwasserbereitung wird einen Tag vor der Unterbrechung des Modus wieder aktiviert, so dass Sie nach Ihrer Rückkehr warmes Wasser haben.



Anzahl der verbleibenden Tage

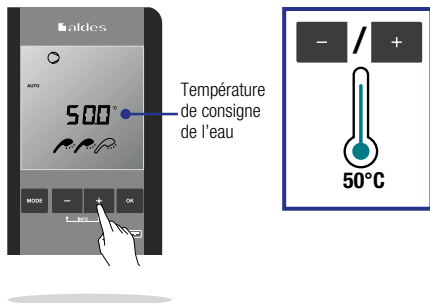
ES « Quiero interrumpir el calentamiento de mi agua durante mis vacaciones. La ventilación continúa para proteger mi vivienda. »

La producción de agua caliente se reactiva un día antes de la interrupción del modo, permitiendo disponer de agua caliente desde su llegada.

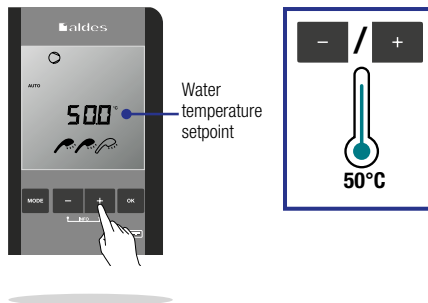


Número de días restantes

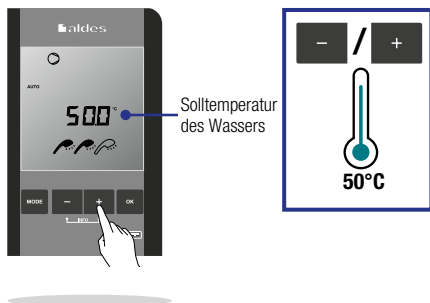
- FR** • Pour faire des économies sur la production d'eau chaude, réglez une température de consigne inférieure à **55°C**.
• Pour plus d'eau chaude, augmentez la température de consigne.



- EN** • To save on hot water production, set a temperature setpoint of less than **55°C**.
• For more hot water, increase the temperature setpoint.



- DE** • Um bei der Warmwasserbereitung Geld zu sparen, stellen Sie eine Solltemperatur von weniger als **55°C** ein.
• Für mehr heißes Wasser erhöhen Sie bitte die eingestellte Temperatur.



- ES** • Para hacer ahorros en la producción de agua caliente, ajuste una temperatura de consigna inferior a **55°C**.
• Para más agua caliente, aumente la temperatura de consigna.

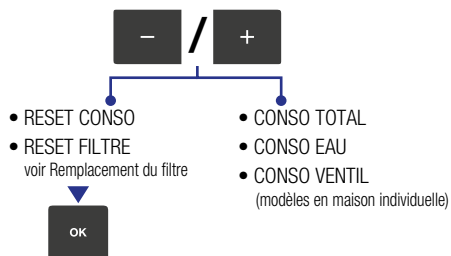


T.FLOW® HYGRO+	
TEMPÉRATURE DE CONSIGNE TEMPERATURE SETPOINT SOLLTEMPERATUR TEMPERATURA DE CONSIGNA	NBRE DE PERSONNES NBR. OF PEOPLE ANZAHL DER PERSONEN N° DE PERSONAS
50°C	3-5
50,5 > 53,5°C	5-6
54 > 57,5°C	6-7
58 > 65°C	7-8

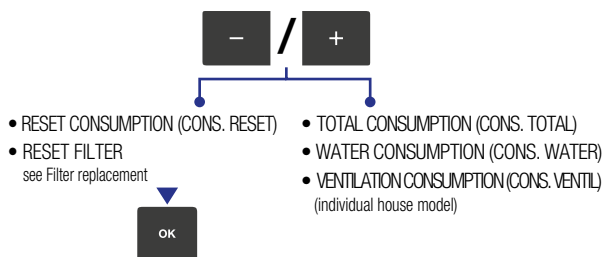
T.FLOW® NANO	
TEMPÉRATURE DE CONSIGNE TEMPERATURE SETPOINT SOLLTEMPERATUR TEMPERATURA DE CONSIGNA	NBRE DE PERSONNES NBR. OF PEOPLE ANZAHL DER PERSONEN N° DE PERSONAS
50,5 à 53°C	2
53,5 à 59°C	2+
59,5 à 65°C	3

- FR** Ces réglages sont donnés à titre indicatif. Les profils d'usage étant spécifiques, n'hésitez pas à affiner le réglage pour trouver l'optimum pour répondre à votre besoin quotidien et vos objectifs d'économie d'énergie.
- EN** These settings are given as a guide only. As use profiles are specific, do not hesitate to fine tune the setting to find the optimum for your daily requirement and your energy saving goals.
- DE** Diese Einstellungen sind nur als Anhaltspunkt gedacht. Da die Nutzungsprofile spezifisch sind, können Sie die Einstellung verfeinern, um die optimalen Werte für Ihren täglichen Bedarf und Ihre Energiesparziele zu ermitteln.
- ES** Estos ajustes se dan de forma indicativa. Como los perfiles de uso son específicos, no dude en afinar el ajuste para encontrar el punto óptimo para responder a sus necesidades diarias y a sus objetivos de ahorro de energía.

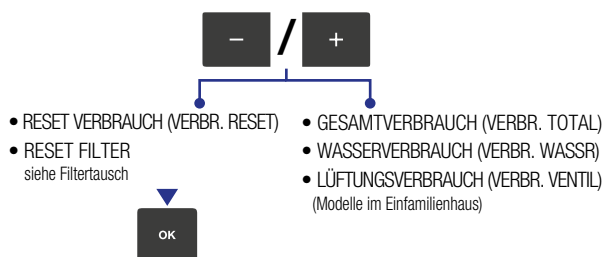
FR



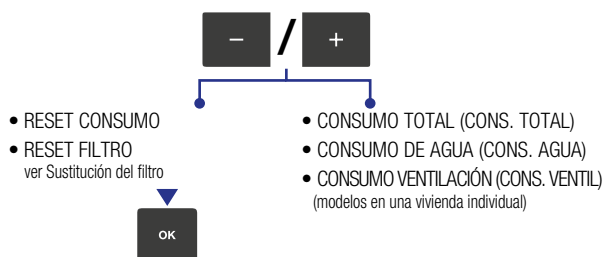
EN

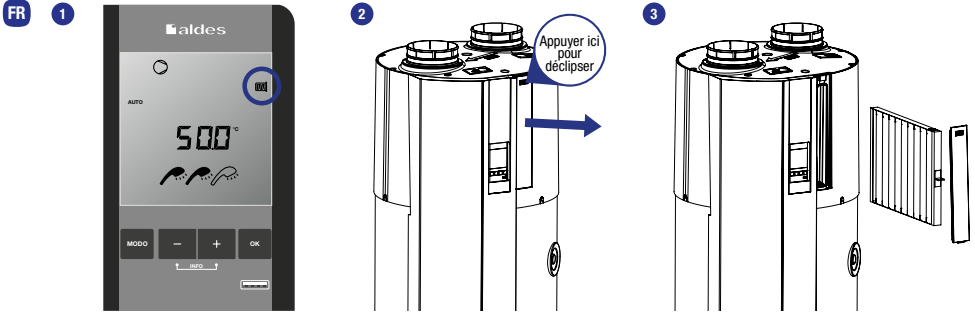


DE

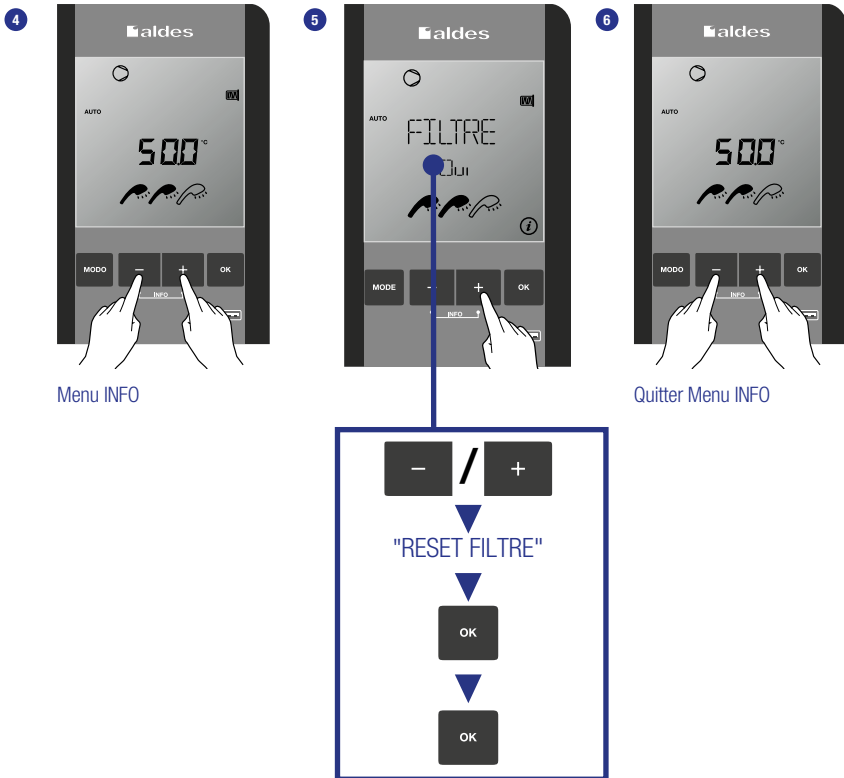


ES

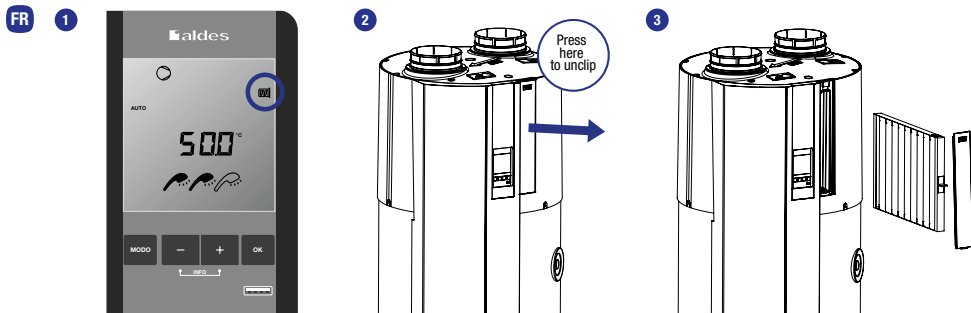




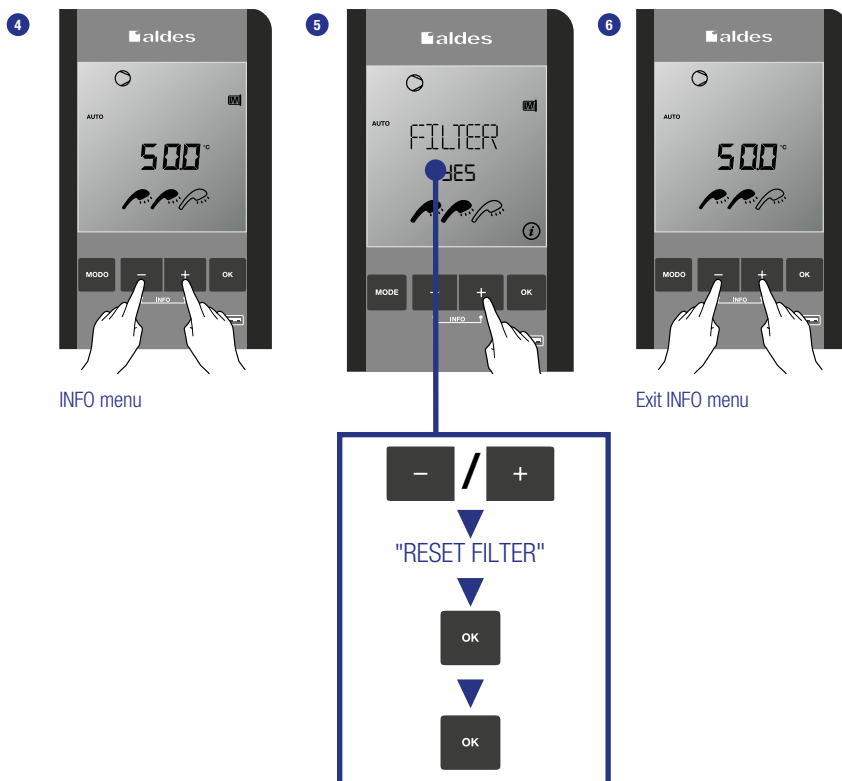
Lorsque le filtre est plein, une alarme « filtre rempli » apparaît sur l'écran, et le rétroéclairage reste allumé.
Il est conseillé de changer le filtre au minimum une fois par an.



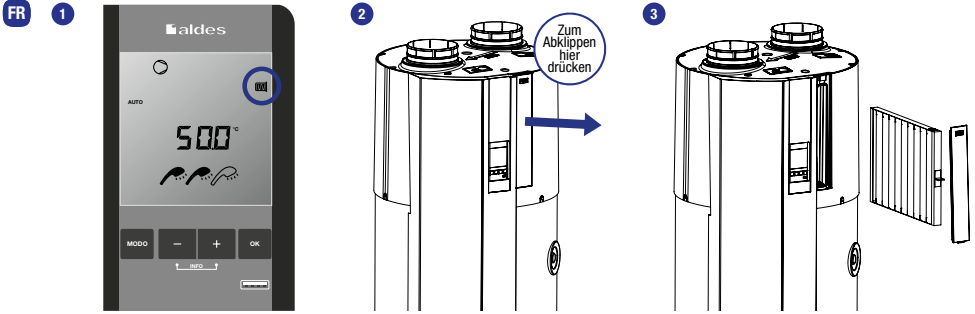
ATTENTION :
 La réinitialisation est indispensable lors du changement du filtre.



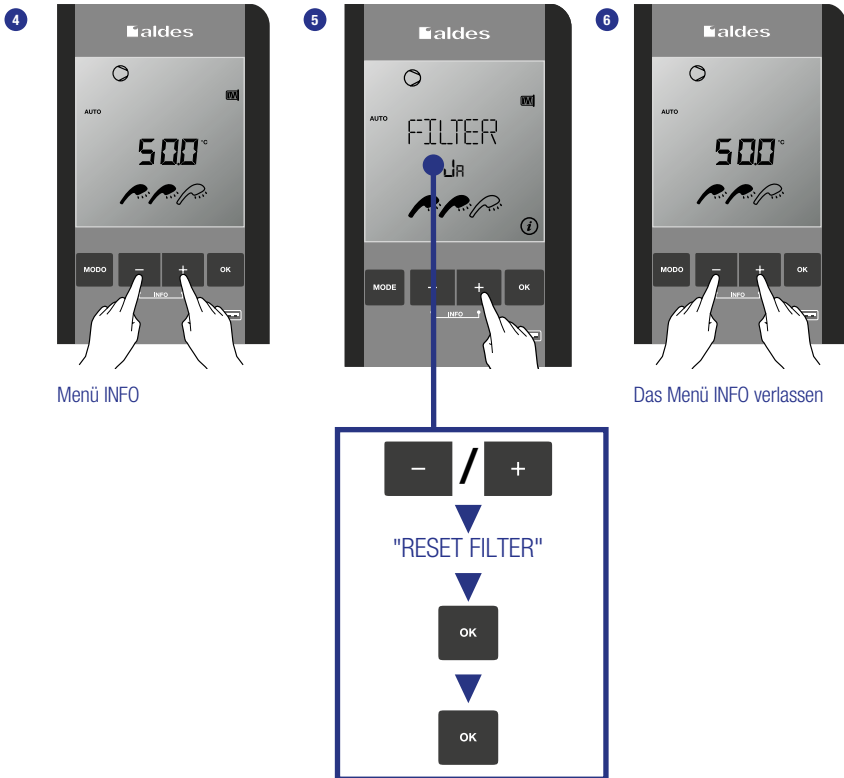
When the filter is full, a "filter full" alarm appears on the screen and the backlighting remains lit.
It is advisable to change the filter at least once a year.



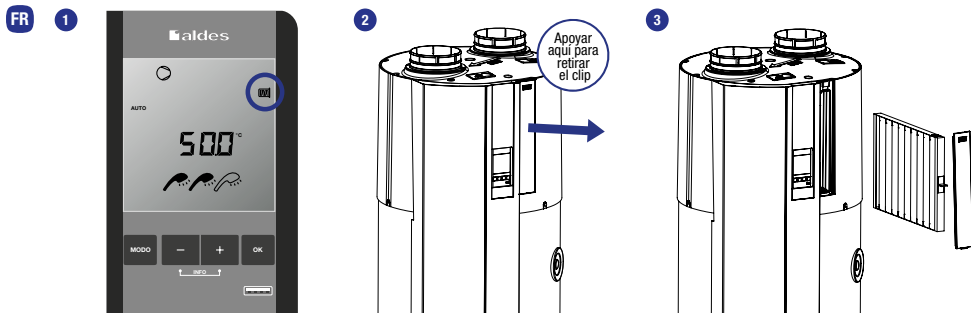
CAUTION:
 It is essential to reset when changing the filter.



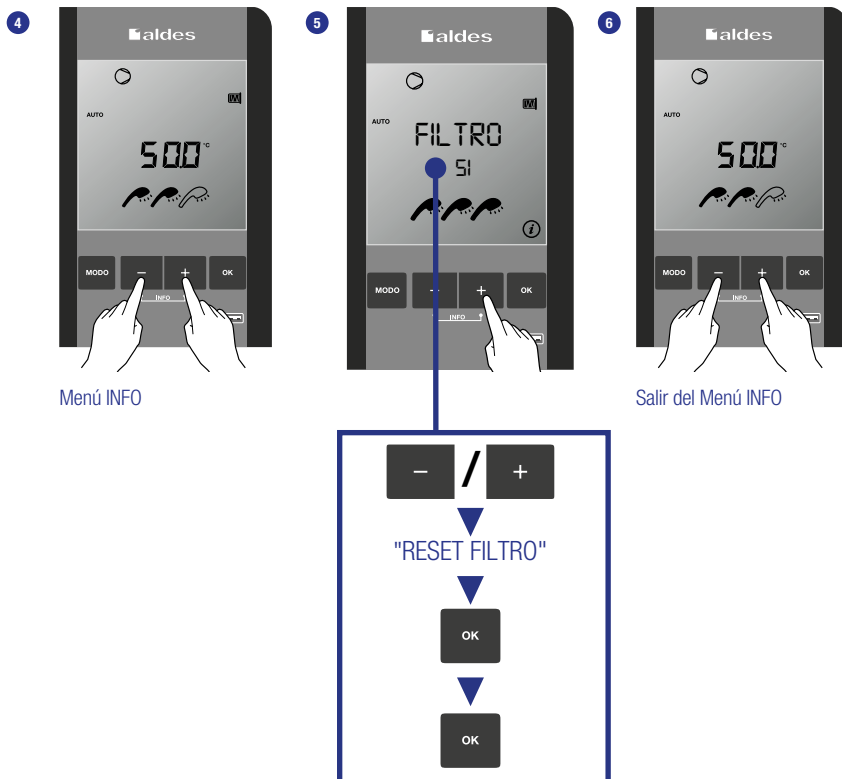
Wenn der Filter voll ist, wird auf dem Bildschirm ein Alarm „Filter voll“ angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung bleibt eingeschaltet. **Es wird empfohlen, den Filter mindestens einmal im Jahr auszuwechseln.**



ACHTUNG:
 Das Zurücksetzen ist unerlässlich, wenn der Filter ersetzt wird.



Cuando el filtro está lleno, una alarma "filtro lleno" aparece en la pantalla y la retroiluminación permanece encendida.
Se aconseja cambiar el filtro como mínimo una vez al año.



ATENCIÓN:
Es obligatorio reinicializar al cambiar el filtro.

FR Selon la recommandation du ministère chargé de la santé, l'eau chaude issue des ballons de préparation d'eau chaude sanitaire ne doit pas être utilisée pour la consommation ou la préparation d'aliments. Il est également recommandé par l'ANSES de purger le ballon après les périodes de stagnations prolongées si ce dernier est muni d'une protection cathodique (par exemple après une semaine de stagnation).



B200-FAN_T.Flow® Hygro+ MP (11023198)
B200-FAN_T.Flow® Hygro+ UBA (11023291)
B200 T.Flow® Hygro+ (11023199)
B200 T.Flow® Hygro+ UBA (11023292)
B100-FAN_T.Flow® Nano MP (11023394)
B100-FAN_T.Flow® Nano UBA (11023270)
B100 T.Flow® Nano (11023395)
B100 T.Flow® Nano UBA (11023271)



B200-FAN_T.Flow® Hygro+ MP (avec ventilateur intégré - 11023198, 11023384) et B100-FAN_T.Flow® Nano MP (avec ventilateur intégré - 11023394, 11023396) : Avis technique CSTB n°14.5_25-2320 et certification 70/02-CHY5-2320.

B200_T.Flow® Hygro+ (sans ventilateur) et B100_T.Flow® Nano (sans ventilateur) : Avis technique CSTB n°14.5_25-2319.

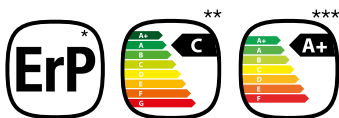
Les T.Flow® connectés sont constitués d'un T.Flow® non connecté (11023198, 11023394, 11023199 ou 11023395) et d'une AldesConnect Box (11023386).



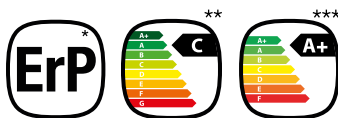
FR * Conforme au règlement d'éco conception 814/2013 et d'étiquetage énergétique 812/2013 pour l'eau chaude sanitaire.
Conforme au règlement d'éco conception 1253/2014 et d'étiquetage énergétique 1254/2014 pour la ventilation.
** Classe énergétique Ventilation
*** Classe énergétique Eau Chaude Sanitaire



EN * Complies with eco-design regulation 814/2013 and energy labelling regulation 812/2013 for domestic hot water.
Complies with eco-design regulation 1253/2014 and energy labelling regulation 1254/2014 for ventilation
** Energy class - ventilation
*** Energy class - domestic hot water



DE * Entsprechend den Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 814/2013 und Energieeffizienzlabel 812/2013 für Warmwasserbereiter.
Entsprechend den Vorschriften der Öko-Design Verordnung 1253/2014 und Energieeffizienzlabel 1254/2014 für Lüftungsanlagen.
** Energieklasse Lüftung
*** Energieklasse Warmwasser



ES * Conforme al reglamento de diseño ecológico 814/2013 y etiquetado energético 812/2013 para agua caliente sanitaria.
Conforme al reglamento de diseño ecológico 1253/2014 y etiquetado energético 1254/2014 para ventilación.
** Clase energética Ventilación
*** Clase energética Agua caliente sanitaria

- FR** Les seules performances de T.Flow® ne suffisent pas à vous garantir des économies d'énergie. L'usage que vous ferez du produit est tout aussi important. Pour minimiser la consommation d'énergie :
- privilégiez le **mode AUTO** qui optimise le fonctionnement du produit pour un confort optimum à coût maîtrisé pour le foyer;
 - réglez la température de consigne en fonction du nombre de membres du foyer et, si possible, inférieure à 55°C pour une eau chauffée majoritairement par la PAC;
 - limitez le recours aux **modes BOOST et CONFORT**;
 - sachez que l'option **ANTILEGIONNELLES** fait appel à la résistance électrique et qu'elle génère donc une consommation d'énergie supplémentaire;
 - pensez à utiliser le **mode VACANCES** en cas d'absence de plus de 7 jours;
 - changez le filtre **au moins une fois par an**;
 - vérifiez régulièrement qu'aucune erreur ne s'affiche sur l'écran : en cas de panne de la PAC, la production de l'eau chaude sanitaire sera faite à 100% avec la résistance électrique, générant un surplus de consommation d'énergie. Il faut donc procéder à la réparation au plus vite.
- EN** The performance of T.Flow® alone is not enough to guarantee you energy savings. How you use the product is just as important. To minimise energy consumption :
- use **AUTO mode** which optimises the product's operation for optimum comfort at controlled cost to the household;
 - set the set temperature according to the number of members in the household and, if possible, below 55°C for water heated mainly by the heat pump;
 - limit the use of **BOOST and COMFORT** modes;
 - be aware that the **ANTILEGIONNELLES** option uses the electric resistance and therefore generates additional energy consumption;
 - remember to use the **HOLIDAY mode** if you will be away for more than 7 days;
 - change the filter **at least once a year**;
 - check regularly that no errors are displayed on the screen: if the heat pump breaks down, 100% of the domestic hot water will be produced using the electric resistance, resulting in additional energy consumption. The fault should therefore be rectified as soon as possible.
- DE** Die Leistung von T.Flow® allein reicht nicht aus, um Ihnen Energieeinsparungen zu garantieren. Genauso wichtig ist die Art und Weise, wie Sie das Produkt einsetzen. Zur Minimierung des Energieverbrauchs :
- Bevorzugen Sie den **AUTO-Modus**, der den Betrieb des Geräts optimiert, um einen optimalen Komfort bei überschaubaren Kosten für den Haushalt zu erreichen
 - Stellen Sie die Solltemperatur entsprechend der Anzahl der Haushaltsmitglieder ein, aber möglichst unter 55 °C, wenn das Wasser überwiegend von der Wärmepumpe erwärmt wird;
 - Beschränken Sie die Nutzung der **Modi BOOST und COMFORT**;
 - Beachten Sie, dass die Option **ANTILEGIONNELLEN** das elektrische Heizelement verwendet und somit zusätzlichen Energieverbrauch verursacht;
 - Denken Sie daran, den **Urlaubsmodus** zu verwenden, wenn Sie länger als 7 Tage abwesend sind;
 - Wechseln Sie den Filter **mindestens einmal pro Jahr**;
 - Überprüfen Sie regelmäßig, ob auf dem Display ein Fehler angezeigt wird: Wenn die Wärmepumpe ausfällt, wird das Warmwasser zu 100 % mithilfe des elektrischen Heizstabs erzeugt, was zu einem zusätzlichen Energieverbrauch führt. Die Reparatur sollte daher so schnell wie möglich durchgeführt werden.
- ES** Las prestaciones de T.Flow® no bastan por sí solas para garantizarle un ahorro de energía. La forma de utilizar el producto es igual de importante. Para minimizar el consumo de energía :
- Utilice el **modo AUTO**, que optimiza el funcionamiento del producto para un confort óptimo con un coste controlado para el hogar;
 - ajuste la temperatura de consigna en función del número de miembros de la familia y, si es posible, por debajo de 55 °C para el agua calentada principalmente por la bomba de calor;
 - limitar el uso de los **modos BOOST y CONFORT**;
 - tenga en cuenta que la opción **ANTILEGIONNELLES** utiliza la resistencia eléctrica y, por lo tanto, genera un consumo de energía adicional;
 - recuerde utilizar el **modo VACACIONES** si va a ausentarse durante más de 7 días;
 - cambie el filtro **al menos una vez al año**;
 - Compruebe regularmente que no aparecen errores en la pantalla: si la bomba de calor se avería, el 100% del agua caliente sanitaria se producirá utilizando la resistencia eléctrica, lo que supone un consumo de energía adicional. Por lo tanto, la avería debe subsanarse lo antes posible.

VOUS POSSÉDEZ LA VERSION CONNECTÉE (AVEC MODEM) ?
 YOU HAVE THE CONNECTED VERSION (WITH MODEM)?
 VERFÜGEN SIE ÜBER DIE VERNETZTE VERSION (MIT MODEM)?
 ¿TIENE LA VERSIÓN CONECTADA (CON MODEM)?



FR 1 Téléchargez dès maintenant l'application **AidesConnect™**

2 Connectez votre modem

- Un suivi en temps réel
- Des notifications
- 4 modes de programmation
- Des conseils personnalisés

EN 1 Download the **AidesConnect™** app now

2 Connect your modem

- Real-time monitoring
- Notifications
- 4 programming modes
- Personalised advice

DE 1 Laden Sie die App **AidesConnect™** herunter

2 Schließen Sie Ihr Modem an

- Echtzeit-Überwachung
- Benachrichtigungen
- 4 Programmierungsmodi
- Individuelle Tipps

ES 1 Descargue ahora la aplicación **AidesConnect™**

2 Conecte su módem

- Un seguimiento en tiempo real
- Notificaciones
- 4 modos de programación
- Consejos personalizados

VOUS NE POSSÉDEZ PAS LA VERSION CONNECTÉE ?
 YOU DO NOT HAVE THE CONNECTED VERSION?
 HABEN SIE NOCH NICHT DIE VERNETZTE VERSION?
 ¿NO TIENE LA VERSIÓN CONECTADA?



FR 1 Commandez dès maintenant votre **AidesConnect™Box** sur **www.aldes.fr**

2 Connectez simplement et rapidement votre chauffe-eau.

EN 1 Order your **AidesConnect™Box** on **www.aldes.fr** now

2 Connect your water heater simply and quickly.

DE 1 Kontaktieren Sie uns unter **www.exhausto.de** um Ihre **AidesConnect™Box** zu erhalten.

2 Schließen Sie Ihren Warmwasserbereiter einfach und schnell an.

ES 1 Encargue desde ahora su **AidesConnect™**

2 Conecte sencilla y rápidamente su calentador de agua.



FRANCE

Besoin d'une assistance technique après-vente ou d'une demande de prestation service Aldes ?

- Vous êtes un client professionnel : 04 12 39 11 97 • ata.stct@aldes.com
- Vous êtes un client particulier : 09 69 32 39 74 • service-conso@aldes.com

BELGIUM

Besoin d'une assistance technique après-vente ?

Rendez-vous sur notre site web pour plus d'informations : www.aldesbenelux.com/fr/sav/

Technische after sales ondersteuning nodig?

Bezoek onze website voor meer informatie: www.aldesbenelux.com/nl/dienst-na-verkoop/

SPAIN

¿Necesidad de una asistencia técnica posventa?

www.aldes.es/documentacion-y-soporte/postventa-repuestos • sat.es@aldes.com • +34 91 174 37 86

GERMANY

Technische Unterstützung notwendig?

- Sie sind AERECO Profi-Kunde: +49 (0) 6122-9276 830 • www.aereco-service.de

- Sie sind EXHAUSTO Profi-Kunde: +49 (0) 6721-9178 112 • service@exhausto.de

Sie sind Privatkunde: Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Installateur oder einen Lüftungsprofi Ihrer Wahl.

OTHER COUNTRIES

Need after sales technical support?

Visit our website for more information: <https://www.aldes-international.com/fr/contact/>



Séparez les éléments avant de trier

Aldes-TFlowHygroPlusTFlowNano-Utili-Corp-

35025380

072025

RCS Lyon 956 508 828

Aldes se réserve le droit d'apporter à ses produits toutes modifications liées à l'évolution de la technique.

Visuels non contractuels Crédits photos: AldesGroupe